

Distr.: General
8 March 2012
Arabic
Original: English

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



الدورة الثالثة عشرة

الدوحة، قطر

٢١-٢٦ نيسان/أبريل ٢٠١٢

معلومات عامة

مكان انعقاد الأونكتاد الثالث عشر

سُتَعقد الدورة الثالثة عشرة لمؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية (الأونكتاد) في مركز قطر الوطني للمؤتمرات في الدوحة، قطر.

التسجيل والاعتماد

يُوجَّه نظر الدول الأعضاء إلى المادة ١٣ من النظام الداخلي للمؤتمر (TD/63/Rev.2) التي تنص على أن وثائق تفويض الممثلين تصدر إما عن رئيس الدولة أو الحكومة في البلد المعني أو عن وزير خارجيته وأن وثائق التفويض هذه ينبغي أن تُرسل إلى الأمين العام للأونكتاد مشفوعة بأسماء الممثلين المناوبين والمستشارين.

ويُرَجى من الوكالات المتخصصة، والوكالة الدولية للطاقة الذرية، والهيئات الحكومية الدولية المعنية بموجب المادة ٧٦ من النظام الداخلي لمجلس التجارة والتنمية والمادة ٨٠ من النظام الداخلي للمؤتمر، الراغبة في المشاركة في أعمال المؤتمر، أن تُبلغ الأمين العام للأونكتاد بأسماء ممثليها.

ويرجى من المنظمات غير الحكومية المدرجة في الفئة العامة وتلك المدرجة في الفئة الخاصة، والمنظمات غير الحكومية المعتمدة تحديداً للمشاركة في الأونكتاد الثالث عشر، الراغبة في حضور الجلسات العامة للمؤتمر، أن تبلغ الأمين العام للأونكتاد بأسماء ممثليها.

ولأغراض الاعتماد الرسمي وإعداد القائمة الرسمية بأسماء المشاركين في المؤتمر، ينبغي إرسال وثائق تفويض الممثلين والمناوبين والمستشارين كتابةً إلى الأمين العام للمؤتمر وإرسال

الرسالة الأصلية بالبريد أو تسليمها شخصياً إلى العنوان الوارد أدناه في جنيف في أقرب وقت ممكن قبل ٥ نيسان/أبريل ٢٠١٢. وكبديل لذلك، يمكن للدول الأعضاء أن ترسل أولاً مذكرة شفوية وأن تودع الرسالة الأصلية لوثائق التفويض لدى مكتب التسجيل والاعتماد عند الوصول إلى مركز قطر الوطني للمؤتمرات في الدوحة بقطر.

وبالإضافة إلى ذلك، يجب على كل مندوب أن يملأ استمارة التسجيل إلكترونياً على الموقع الشبكي للأونكتاد الثالث عشر (unctadxiii.org). ومن أجل التعجيل بعملية التسجيل، ينبغي تحميل نسخة من رسالة ووثائق التفويض مع استمارة التسجيل التي تُملأ إلكترونياً أو إرسال هذه النسخة بالبريد الإلكتروني أو بالفاكس إلى أمانة المؤتمر مسبقاً. ومن شأن هذا أن يكفل إدراج الأسماء على قائمة المشاركين المؤقتة التي ستتاح عند افتتاح المؤتمر:

UNCTAD XIII: Accreditation and Registration
Office E-3061
Palais des Nations
CH-1211 Geneva 10
Switzerland
Fax: +41 22 917 0214
E-mail: registration@unctadxiii.org
Web: unctadxiii.org

المناقشة العامة

افتُتحت قائمة المتكلمين في المناقشة العامة في ١ شباط/فبراير ٢٠١٢. وسيبدأ الإدلاء بالبيانات العامة بعد ظهر يوم الأحد الموافق ٢٢ نيسان/أبريل ٢٠١٢ وستُبث هذه البيانات بثاً حياً على شبكة الإنترنت (www.un.org/webcast/unctad). وسيُذلى بالبيانات العامة في مسرح مركز قطر الوطني للمؤتمرات الذي سيكون مجهزاً خصيصاً لإتاحة بث البيانات على شبكة الإنترنت. وسيُستمع إلى البيانات يومياً في فترتي الصباح وبعد الظهر، ومن الممكن إضافة بعض الجلسات المسائية. ومن المتوقع اختتام المناقشة العامة بحلول الساعة الثانية عشرة ظهراً من يوم الخميس الموافق ٢٦ نيسان/أبريل ٢٠١٢. ولهذا الغاية، يرجى من كل متكلم من المتكلمين أن يقصر مدة بيانه على سبع دقائق كحد أقصى. وستوفر خدمات الترجمة الشفوية باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة (الإسبانية والإنكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية).

وكما جرت عليه العادة فيما يتعلق بتحديد تاريخ ووقت الإدلاء بالبيانات، ستعطي الأولوية لرؤساء الدول أو الحكومات الراغبين في مخاطبة المؤتمر. أما فيما يتعلق بالمتكلمين الآخرين، فستحدد مواعيد إلقاء كلماتهم بحسب أسبقية تسجيل طلباتهم.

ويرجى من الدول الأعضاء المشاركة في المؤتمر وكذلك من الهيئات الأخرى التي ترغب في أن تكون ممثلة أن تبلغ أمانة المؤتمر كتابةً بطلبات إدراجها في قائمة المتكلمين، مع بيان اسم ولقب المتكلم والوقت الذي يرغب أن يتكلم فيه. وينبغي توجيه الطلبات إلى العنوان التالي:

UNCTAD XIII: List of speakers

Office E-8103

Palais des Nations

CH-1211 Geneva 10

Switzerland

Fax: +41 (0)22 917 0056

E-mail: speakers@unctad.org

ولتمكين الأمانة من تحميل البيانات على الموقع الشبكي لمؤتمر الأونكتاد الثالث عشر بعد الإدلاء بها بفترة وجيزة، ينبغي للمتكلمين إرسال بياناتهم إلى عنوان البريد الإلكتروني التالي بأسرع ما يمكن: webcast@un.org وينبغي تقديم نسخ مسبقة من البيانات إلى موظفي قاعات الاجتماع لفائدة المترجمين الشفويين. وبعد ١٣ نيسان/أبريل ٢٠١٢، ينبغي للوفود التي ترغب في تسجيل أسمائها على قائمة المتكلمين الاتصال بموظفي الأونكتاد في الغرفة رقم ٢٣١ في مركز قطر الوطني للمؤتمرات في الدوحة، قطر.

تغطية الأونكتاد الثالث عشر بواسطة الفيديو

ستتاح مختلف مداوات مؤتمر الأونكتاد الثالث عشر (حفلا الافتتاح والاختتام، والأجزاء الرفيعة المستوى، والمناقشات العامة، واجتماعات المائدة المستديرة، والمؤتمرات الصحفية) بالبث الحي وعند الطلب على الموقع الشبكي التالي: www.un.org/webcast/unctad.

توزيع الوثائق

سيوزع عدد محدود من نسخ الوثائق الرسمية للمؤتمر على الوفود باللغة الرسمية التي تختارها عند منضدة توزيع الوثائق الموجودة في الردهة الرئيسية لمركز قطر الوطني للمؤتمرات في الطابق الأول.

اليومية

سيجري إصدار يومية للمؤتمر (*journal*) تُنشر يومياً، وستكون هذه اليومية متاحة عند منضدة توزيع الوثائق وكذلك على الموقع الشبكي للمؤتمر على العنوان التالي:

www.unctadxiii.org

ولإدراج إعلانات رسمية تتعلق بالمؤتمر في اليومية، يرجى الاتصال بموظفي الأونكتاد في الغرفة رقم ٢١٥ في مركز قطر الوطني للمؤتمرات قبل الساعة ١٨/٠٠ من كل يوم.

الأمن

يوجد مكتب شؤون الأمن والمراقبة الخاصة بالمؤتمر في الغرفة رقم ١٠١ في مركز قطر الوطني للمؤتمرات.

الممتلكات المفقودة

ينبغي الاستفسار عن الممتلكات المفقودة في المكتب رقم ١٠١ في مركز قطر الوطني للمؤتمرات من الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠، ومن الساعة ١٤/٠٠ إلى الساعة ١٦/٠٠.

الإسعافات الأولية والخدمات الصحية

ستوفر في مركز قطر الوطني للمؤتمرات خدمات الإسعافات الأولية والخدمات الصحية. وستحدد يومياً ساعات الافتتاح في اليومية. وستتاح خدمة سيارة إسعاف إذا تطلب الأمر النقل إلى مستشفى محلي. ويتحمل المندوبون جميع التكاليف المتكبدة في المستشفيات أو لقاء خدمات الرعاية الطبية الأخرى.